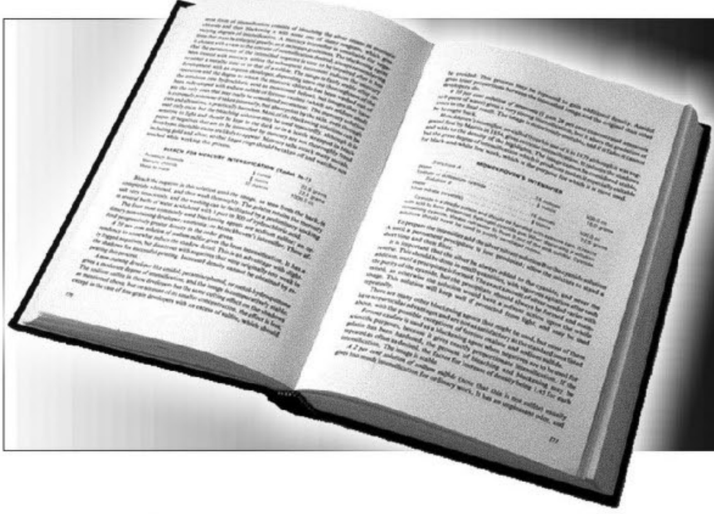
BON DIA Aruba



Literatura den Bon Dia



Ernesto E. Rosenstand

E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

E pregunta aki no tabata lague cu sosiego. Manera un mokel e tabata bati su cabes.
Y e pregunta aki mes tabata hacie casi loco. De bes en cuando e tabata realisa cu e no tabata actuando normal. E tabata otro di loke cu e tabata. Su bida tabata cambiando completamente.

El a bai pidi conseho cerca diferente hende. Esei pa sintie mas sigur. Ma esakinan no a yud'e ya cu den nan tabatin cu tabata bis'e pa keda cu e yiu. No por deshaci asina asina di un criatura asina inocente. Nan a dun'e masha hopi ehempel di casonan unda e mama tabata cla pa aborta, ma el a pens'e miho y a haya e yiu cu despues a bira p'e un bendicion.

Nan tabata cont'e tambe di diferente caso unda hende mohenan cu a aborta a haya problema cu complicacion. Y tin cu despues esaki nan no a keda completamente bon di cabes. Pues nan a conseh'e cu prome cu e tuma e paso ei e mester pens'e miho.

Otronan tabata bis'e cu lo tabata miho si lo el deshaci di dje. Esei lo alivie di hopi dolo di cabes. Y lo trece cambio den nan matrimonio. Y atrobe cosnan lo bira mescos cu antes. Pues consehonan contradictorio cu tabata haci su situacion hopi mas complica. Y cu luga di yud'e tabata hacie mas dificil p'e tuma un decision. Tin te asta tabta bis'e cu pa e aborta e no mester bai ningun caminda., ma e por bebe algun yerba cu tabata percura pa e perde e barica. Loke si mayoria tabata conseh'e tabata cu si e yega asina leu pa hacie, anto e mester laga un experto hacie. No laga hacie pa hendenan cu ta kere cu nan por, ma en realidad nan ta charlatan. Tur esaki a haci cu pa basta dia el a cana pensa kico lo ta bai ta miho p'e, pa nan. Y despues di esaki e no sa di con, ma el a dicidi di aborta. Esei lo trece alivio den su bida casa. Cueste loke cueste e kier a purba scapa su matrimonio. N' ta pa semper nan a kere cu nan lo a keda casa. Y delaster tempo e matrimonio no tabata yendo manera mester ta. Y un di e causa cu esaki no tabata bayendo manera el a spera tabata e criatura cu tabata crece den su scochi.

Abruptamente el a yega na e decision ei. E mes no tabata sa di con. Di ripiente el a haya un impulso invisibel cu a bis'e… haci'e. Si esei lo bai ta e solucion pa nan problema lo e haci e sacrificio grandi aki.

Maske varios hende a splik'e cu esei lo no bai ta sigur. Hopi biaha ta haci sacrificionan asina grandi cu ningun siguransa. Al contrario. Ta bira pio. Cosnan ta sigui manera nan tabata bai. Ma Sandra a dicidi cu tog lo e hacie.

P'esei un anochi cu Beto tabata mirando television el a bis'e cu e kier a papia cu ne. El a bisa esei di un manera asina abrupto cu e mes no por a kere. Na prome instante Beto no a confia e cuenta. Ma ora cu Sandra a bin puntr'e si e aborta e stituacion den cas lo cambia, Beto a sigur'e cu esei lo bai ta e caso. E tabata sa masha bon cu e situacion a bin daña dor di cu el a sali na estado. E tabata sa masha bon cu for di cuminsamento caba e no tabata kier e yiu.

Sandra a cont'e cu e kier a coopera cu ne, ma dor di un falta di dje cosnan a bira loke nan a bira. Ma despues di a pensa hopi el a dicidi cu e ta dispuesto di haci e sacrificio grandi ei.

Ora Beto a tende esaki el a keda asombra. Y a puntr'e:
- Bo sa bon ki bo ta bai haci?
- Si! Tabata a contesta seco di Sandra.
- Mi a papia cu diferente hende y varios a mustra mi e peliguer cu un acto asina lo por trece cu ne. E ta algo monstruoso, ma pa scapa nos matrimonio mi ta dispuesto di hacie. Esei mi ta spera.
- Y bo ta cla pa hacie?
- Ki bo kier men?
- Mentalmente bo sa loke bo ta bai haci?
- Mi ta kere cu si. Riba e decision aki mi a pensa masha hopi mes. Y den mi opinion lo ta miho cos cu mi por haci. Pasobra cosnan no por a sigui manera nan tabata bai. Si no mi no ta conta bo tur esaki. Maske mi ta pensa cu dor di hacie sentido di matrimonio ta bai perdi.
- Con asina?
- Mi a kere cu esencia di matrimonio ta bin na yiu. Y esei parce cu cerca bo esei no ta asina.
- Ki bo kier men?
- Abo ta mira matrimonio di otro manera.
- Con asina?
- Abo kier mir'e solamente den sentido di sex, di gosa y no carga e consecuencianan.
- Abo kier usa sex como goso so. Haci sex pa sex. No kier carga cu e consecuencianan di bira tata y lanta un famia.
- Mi ta kere cu mi tabata cla. No bolbe cuminsa.
- Pakico no?
- Lo bolbe habri heridanan.Mi tabata hopi cla. Na cuminsamento mi a bisa bo mas di un biaha cu mi no kier yiu. Mi no kier perde mi libertad. Y mi tabata convenci cu bo a acepta esei.

PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

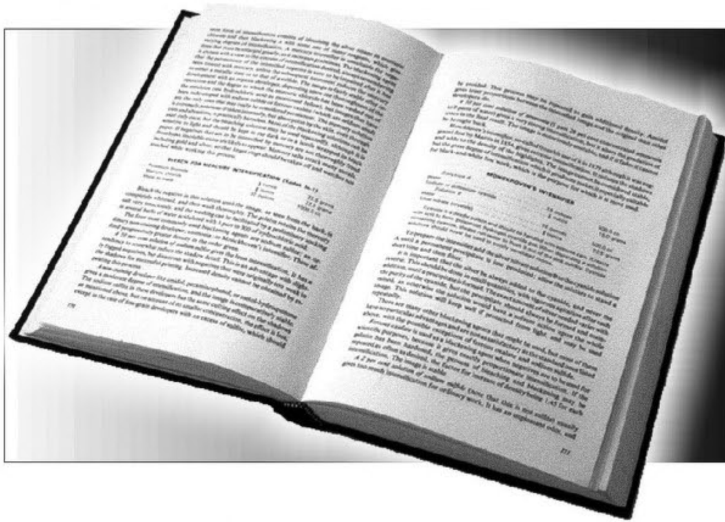
Nos pensamento pa awe ta un expression Chines.

ESUN CU TA BAI RIBA UN TIGUER TIN MIEDO DI BAHA.

Hopi cla.
Hopi biaha nos ta hinca nos den situacionnan cu ta dificil pa resolbe.
Anto nos ta kere cu si no haci nada, anto nan lo resolbe nan mes.
Ma esei noi ta erdad.
Hopi biaha ta complica nos ta complica nan mas.
Nos no mester haci manera e expression Chines ta bisa:

ESUN TA TA BAI RIBA UN TIGUER TIN MIEDO DI BAHA ABOU.





Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

EXPRESIONNAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

TANTO BAL TILI COMO TALA

E ta nifica:

TUR DOS TA MESCOS

Ban usa mas expresion den nos idioma.

Nos Cultura

UNDA E FALTA TA?
E falta ta contra uso di un palabra.
Den e caso aki e palabra encarecidamente.
E palabra aki ta nifica, cu urgencia... urgentemente.
Na luga di e palabra aki mester a usa CARIÑOSAMENTE.
E frase corecto lo mester a bira:

CHICO, MANERA E TA WORDE CARIÑOSAMENTE YAMA.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

8.

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA.
Den e frase aki tin un falta.

POLIS TA CONTROLANDO VELODIDAD DURO.

UNDA E FALTA TA?
E falta ta cometi contra uso di un palabra.
Nos no ta bisa velocidad duro, ma velocidad halto.
E frase corecto lo mester a bira:

POLIS TA CONTROLANDO VELOCIDAD HALTO.



PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

Idioma ta dinamico.
Constantemente e ta cambia.
Palabranan ta desapareciendo.
Otronan ta drenta.
Esei mes ta haci cu e ta biba..
No usa palabra nobo sin tin mester.
Un palabra cu ta desdapareciendo ta:

PICHICATI

E ta nifica;

PICHIRI

Ban purba recupera algun di e palabranan aki.

Donkey Sanctuary Aruba

After the introduction of the automobile the Donkeys were set free. Because many of them lost their habitat, (housing projects all over the island, heavy traffic), mistreatment and ignorance, the Aruban Donkey today is at the edge of extinction.

There are 25 volunteers who take care of the wounded, mistreated and neglected Donkeys.

April 14, 1997 the foundation "Save our Donkey" was established. We started by gathering 13 Donkeys who continuously crossed the main road at Pos Chiquito. Endangering the heavy traffic and themselves.

Come spend some time with us.
There are guides present who would enjoy;
* Telling you about the history of the Donkeys in Aruba
* Showing you around
* Answering your questions

We are located in Santa Lucia.
Turn to the right at "Ayo Rock Formations" and after half a mile you will find the sanctuary on your left.
Open every day. For opening hours please call 5841063 - 5684091 - 9656986 - 9648221
Check our website at: www.arubandonkey.org

